

Resource: Termos-chave (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

Termos-chave (unfoldingWord)

L

Labão

Fatos:

No Antigo Testamento, Labão era o tio e sogro de Jacó.

- Jacó viveu com a família de Labão em Padã-Arã e cuidou de suas ovelhas e cabras como condição para se casar com as filhas de Labão.
- A prioridade de Jacó era que a filha de Labão, Raquel, fosse sua esposa.
- Labão enganou Jacó e o fez casar-se primeiro com sua filha mais velha, Lia, antes de dar-lhe Raquel como esposa.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Jacó, Naor, Lia, Raquel)

Referências Bíblicas:

- [Gênesis 24.30](#)
- [Gênesis 24.50](#)
- [Gênesis 27.43](#)
- [Gênesis 28.1-2](#)
- [Gênesis 29.5](#)
- [Gênesis 29.13](#)
- [Gênesis 30.26](#)
- [Gênesis 46.16-18](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3837

Ladrão

Fatos:

O termo “ladrão” refere-se a uma pessoa que rouba dinheiro ou propriedade de outras pessoas. O plural de “ladrão” é “ladrões”. O termo “assaltante” muitas vezes se refere a um ladrão que também fere fisicamente ou ameaça as pessoas de quem está roubando.

- Jesus contou uma parábola sobre um homem samaritano que cuidou de um homem judeu que havia sido atacado por assaltantes. Os assaltantes haviam espancado o homem judeu e o ferido antes de roubar seu dinheiro e roupas.
- Tanto ladrões quanto assaltantes vêm de repente para roubar, quando as pessoas não estão esperando. Muitas vezes eles aproveitam-se da escuridão para se esconder.
- Em um sentido figurado, o Novo Testamento descreve Satanás como um ladrão que vem para roubar, matar e destruir. Isso significa que o plano de Satanás é tentar fazer com que o povo de Deus pare de obedecê-lo. Se ele conseguisse fazer isso, Satanás estaria roubando deles as coisas boas que Deus planejou para eles.
- Jesus comparou a súbita chegada do seu retorno à súbita chegada de um ladrão que vem roubar as pessoas. Assim como um ladrão vem em um momento em que as pessoas não estão esperando, Jesus também voltará em um momento em que as pessoas não esperam.

(Veja também: abençoar, crime, crucificar, escuridão, destruidor, poder, Samaria, Satanás)

Referências Bíblicas:

- [2 Pedro 3.10](#)
- [Lucas 12.33](#)
- [Marcos 14.48](#)
- [Provérbios 6.30](#)
- [Apocalipse 3.3](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H7703, G07270, G24170, G28120, G30270

Lagar

Definição:

Durante os tempos bíblicos, um “lagar” era um grande recipiente ou local aberto onde o suco das uvas era extraído para fazer vinho.

- Em Israel, os lagares eram geralmente grandes bacias largas escavadas em rocha sólida. Cachos de uvas eram colocados no fundo plano do buraco e as pessoas pisavam nas uvas com os pés para que o suco de uva fluísse.
- Geralmente, um lagar tinha dois níveis, com as uvas sendo pisadas no nível superior para que o suco escorresse para o nível inferior, onde poderia ser coletado.
- O termo “lagar” também é usado figurativamente na Bíblia como uma imagem da ira de Deus sendo derramada sobre as pessoas ímpias. (Veja: Metáfora)

(Veja também: uva, ira)

Referências Bíblicas:

- [Isaías 63.2](#)
- [Marcos 12.1](#)
- [Mateus 21.33](#)
- [Apocalipse 14.20](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1660, H3342, H6333, G30250, G52760

Lamentar*Fatos:*

Os termos “lamentar” e “luto” referem-se a expressar profunda tristeza, geralmente em razão da morte de alguém.

- Em muitas culturas, o luto inclui comportamentos externos específicos que mostram essa tristeza e sofrimento.
- Os israelitas e outros grupos de pessoas nos tempos antigos expressavam luto através de lamentações e prantos intensos. Eles também usavam roupas ásperas feitas de saco e colocavam cinzas sobre si mesmos.
- Geralmente mulheres eram contratadas para atuarem como enlutadas e, desde o momento da morte até bem depois do corpo ser depositado no túmulo, choravam e lamentavam em alta voz.
- O período típico de luto era de sete dias, mas poderia durar até trinta dias (como para Moisés e Arão) ou setenta dias (como para Jacó).
- A Bíblia também usa o termo para falar sobre “luto” em razão do pecado, figurativamente. Isso se refere a sentir-se profundamente triste porque o pecado fere a Deus e as pessoas.

(Veja também: saco, pecado)

Referências Bíblicas:

- [1 Samuel 15.34-35](#)
- [2 Samuel 1.11](#)
- [Gênesis 23.2](#)
- [Lucas 7.31-32](#)
- [Mateus 11.17](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H0056, H0057, H0060, H0205, H0578, H0584, H0585, H1058, H1065, H1068, H1671, H1897, H1899, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H8386, G23540, G28750, G36020, G39960, G39970

Lamento

Definição:

Os termos “lamento” e “lamentação” referem-se a uma forte expressão de luto, tristeza ou pesar.

- Às vezes, isso inclui profundo arrependimento pelo pecado ou compaixão pelas pessoas que sofreram um desastre.
- Uma lamentação pode incluir gemidos, choros ou prantos.

Sugestões de Tradução:

- O termo “lamentar” pode ser traduzido como “chorar profundamente” ou “prantear de tristeza” ou “estar triste”.
- Uma “lamentação” (ou um “lamento”) pode ser traduzida como “pranto e choro alto” ou “profunda tristeza” ou “choro triste” ou “gemido lamentoso”.

Referências Bíblicas:

- [Amós 8.9–10](#)
- [Ezequiel 32.1–2](#)
- [Jeremias 22.18](#)
- [Jó 27.15–17](#)
- [Lamentações 2.5](#)
- [Lamentações 2.8](#)
- [Miquéias 2.4](#)
- [Salmo 102.1–2](#)
- [Zacarias 11.2](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H0056, H0421, H0578, H0592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G23540, G23550, G28700, G28750

Lameque

Fatos:

Lameque foi o nome de dois homens mencionados no livro de Gênesis.

- O primeiro Lameque mencionado foi um descendente de Caim. Ele se gabou para suas duas esposas de que havia matado um homem por tê-lo ferido.
- O segundo Lameque foi um descendente de Sete. Ele também foi o pai de Noé.

(Sugestões de tradução: Como traduzir Nomes)

(Veja também: Caim, Noé, Sete)

Referências Bíblicas:

- [Gênesis 4.18–19](#)
- [Gênesis 4.24](#)
- [Gênesis 5.25](#)
- [Gênesis 5.29](#)
- [Gênesis 5.31](#)
- [Lucas 3.36](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H3929, G29840

Lâmpada

Definição:

O termo “lâmpada” geralmente se refere a algo que produz luz. As lâmpadas usadas nos tempos bíblicos eram geralmente lâmpadas a óleo.

O tipo de lâmpada usado nos tempos bíblicos é um pequeno recipiente com uma fonte de combustível, geralmente óleo, que emite luz quando queima.

- Uma lâmpada a óleo comum consistia geralmente em uma peça comum de cerâmica cheia de azeite, com um pavio colocado no óleo para queimar.
- Para algumas lâmpadas, o pote ou jarro era oval, com uma extremidade apertada para segurar o pavio.
- Uma lâmpada a óleo podia ser carregada ou colocada em um suporte para que sua luz pudesse preencher um cômodo ou casa.
- Nas escrituras, as lâmpadas são usadas de várias maneiras figurativas como símbolos de luz e vida.

(Veja também: candelabro, vida, luz)

Referências Bíblicas:

- [1 Reis 11.36](#)
- [Êxodo 25.3-7](#)
- [Lucas 8.16-18](#)
- [Mateus 5.15](#)
- [Mateus 6.22](#)
- [Mateus 25.3](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3940, H3974, H4501, H5215, H5216, G29850, G30880

Lança

Definição:

Uma lança é uma arma com um longo cabo de madeira e uma lâmina de metal afiada em uma extremidade, que é lançada a longa distância.

- As lanças eram comumente usadas para guerra nos tempos bíblicos. Às vezes elas ainda são usadas em conflitos atuais entre certos grupos de pessoas.
- Uma lança foi usada por um soldado romano para perfurar o lado de Jesus enquanto ele estava pendurado na cruz.
- Às vezes, as pessoas usam lanças para pegar peixes ou outras presas para comer.
- Uma arma semelhante é o “dardo”.
- Certifique-se de que a tradução de “lança” seja diferente da tradução de “espada”, que é uma arma usada para perfurar ou cortar, não para lançar. Além disso, uma espada tem uma lâmina longa com um cabo, enquanto uma lança tem uma pequena lâmina na extremidade de um longo cabo.

(Veja também: presa, Roma, espada, guerreiro)

Referências Bíblicas:

- [1 Samuel 13.19-21](#)
- [2 Samuel 21.19](#)
- [Neemias 4.12-14](#)
- [Salmo 35.3](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G30570

Lázaro

Fatos:

Lázaro e suas irmãs, Maria e Marta, eram amigos especiais de Jesus. Jesus costumava hospedar-se na casa deles em Betânia.

- Lázaro é mais conhecido pelo fato de que Jesus o ressuscitou dos mortos depois que ele havia sido sepultado em um túmulo por vários dias.
- Os líderes judeus ficaram zangados com Jesus e com inveja de que ele havia feito esse milagre, e tentaram encontrar uma maneira de matar tanto Jesus quanto Lázaro.
- Jesus também contou uma parábola sobre um pobre mendigo e um homem rico, na qual o mendigo era um homem diferente chamado "Lázaro".

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: implorar, líderes judeus, Marta, Maria, ressuscitar)

Referências Bíblicas:

- [João 11.11](#)
- [João 12.1-3](#)
- [Lucas 16.21](#)

Exemplos das histórias bíblicas:

- **37:1** Um dia, Jesus recebeu uma mensagem de que **Lázaro** estava muito doente. **Lázaro** e suas duas irmãs, Maria e Marta, eram amigos próximos de Jesus.
- **37:2** Jesus disse: "Nosso amigo **Lázaro** adormeceu, e eu devo acordá-lo".
- **37:3** Os discípulos de Jesus responderam: "Mestre, se **Lázaro** está dormindo, então ele vai melhorar". Então Jesus lhes disse claramente, "**Lázaro** está morto".
- **37:4** Quando Jesus chegou à cidade natal de **Lázaro**, **Lázaro** já estava morto há quatro dias.
- **37:6** Jesus perguntou a eles, "Onde vocês colocaram **Lázaro**?"
- **37:9** Então Jesus bradou, "**Lázaro**, saia!"
- **37:10** Então **Lázaro** saiu! Ele ainda estava envolto em ataduras funerárias.
- **37:11** Mas os líderes religiosos dos judeus estavam com inveja, então se reuniram para planejar como poderiam matar Jesus e **Lázaro**.

Dados da Palavra:

- Strong's: G29760

Leão

Definição:

Um leão é um grande animal parecido com um gato, com dentes e garras poderosos para matar e despedaçar sua presa.

- Os leões têm corpos fortes e grande velocidade para capturar suas presas. Sua pelagem é curta e de cor marrom-dourada.
- Leões machos têm uma juba de pelos que circunda suas cabeças.
- Leões matam outros animais para comê-los e podem ser perigosos para os seres humanos.
- Quando o rei Davi era menino, ele matou leões que tentaram atacar as ovelhas que ele cuidava.
- Sansão também matou um leão com suas próprias mãos.

(Veja também: Como Traduzir Desconhecidos)

(Veja também: Davi, leopardo, Sansão, ovelha)

Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 11.22-23](#)
- [1 Reis 7.29](#)
- [Provérbios 19.12](#)
- [Salmos 17.12](#)
- [Apocalipse 5.5](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H0738, H0739, H0744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G30230

Lei

Definição:

Uma "lei" é uma regra legal que é geralmente escrita e aplicada por alguém com autoridade. Um "princípio" é uma diretriz para a tomada de decisões e comportamento, e geralmente não é

escrito nem imposto. No entanto, às vezes o termo "lei" é usado para significar um "princípio".

- Uma "lei" é semelhante a um "decreto", mas o termo "lei" é geralmente usado para se referir a algo escrito em vez de falado.
- Tanto "lei" quanto "princípio" podem se referir a uma regra geral ou crença que orienta o comportamento de uma pessoa.
- Esse significado de "lei" é diferente de seu significado no termo "lei de Moisés", onde se refere a mandamentos e instruções que Deus deu aos israelitas.
- Quando uma lei geral está sendo referida, "lei" pode ser traduzida como "princípio" ou "regra geral".

(Veja também: lei de Moisés, decreto, mandamento, declarar)

Referências Bíblicas:

- [Deuteronômio 4.2](#)
- [Ester 3.8-9](#)
- [Êxodo 12.12-14](#)
- [Gênesis 26.5](#)
- [João 18.31](#)
- [Romanos 7.1](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1285, H1881, H1882, H2706, H2708, H2710, H4687, H4941, H6310, H7560, H8451, G17850, G35480, G35510, G47470

Lei de Moisés

Definição:

De forma mais simples, o termo "lei" refere-se a uma regra ou instrução que deve ser seguida. Na Bíblia, o termo "lei" é frequentemente usado de forma geral para se referir a tudo o que Deus quer que seu povo obedeça e faça. O termo específico "lei

de Moisés” refere-se aos mandamentos e instruções que Deus deu a Moisés para que os israelitas obedecessem.

- Dependendo do contexto, a “lei” pode se referir a:
 - os Dez Mandamentos que Deus escreveu em tábuas de pedra para os israelitas;
 - todas as leis dadas a Moisés;
 - os primeiros cinco livros do Antigo Testamento;
 - todo o Antigo Testamento (também referido como “escrituras” no Novo Testamento);
 - todas as instruções e vontade de Deus.
- A frase “a Lei e os Profetas” é usada no Novo Testamento para se referir às escrituras hebraicas (ou “Antigo Testamento”).

Sugestões de Tradução:

- Esses termos poderiam ser traduzidos usando o plural, “leis”, já que se referem a muitas instruções.
- O termo “lei de Moisés” poderia ser traduzido como “as leis que Deus disse a Moisés para dar aos israelitas”.
- Dependendo do contexto, “a lei de Moisés” também poderia ser traduzida como “a lei que Deus disse a Moisés” ou “as leis de Deus que Moisés escreveu” ou “as leis que Deus ordenou a Moisés transmitir aos israelitas”.
- Maneiras de traduzir “a lei” ou “lei de Deus” ou “leis de Deus” poderiam incluir “leis vindas de Deus” ou “mandamentos de Deus” ou “leis que Deus deu” ou “tudo o que Deus ordena” ou “todas as instruções de Deus”.

- A frase “lei de Javé” também poderia ser traduzida como “leis de Javé” ou “leis que Javé disse para obedecer” ou “leis vindas de Javé” ou “coisas que Javé ordenou.”

(Veja também: instruir, Moisés, Dez Mandamentos, legal, Javé)

Referências Bíblicas:

- [Atos 15.6](#)
- [Daniel 9.13](#)
- [Êxodo 28.42-43](#)
- [Esdras 7.25-26](#)
- [Gálatas 2.15](#)
- [Lucas 24.44](#)
- [Mateus 5.18](#)
- [Neemias 10.29](#)
- [Romanos 3.20](#)

Exemplos das histórias bíblicas:

- **13:7** Deus também deu muitas outras **leis** e regras para seguir. Se o povo obedecesse a essas **leis**, Deus prometeu que os abençoaria e protegeria. Se eles desobedecessem, Deus os puniria.
- **13:9** Qualquer pessoa que desobedecesse à **lei de Deus** poderia trazer um animal ao altar em frente à Tenda do Encontro como sacrifício a Deus.
- **15:13** Então Josué lembrou ao povo de sua obrigação de obedecer ao pacto que Deus havia feito com os israelitas no Sinai. O povo prometeu permanecer fiel a Deus e seguir **suas leis**.
- **16:1** Após a morte de Josué, os israelitas desobedeceram a Deus e não expulsaram o restante dos cananeus nem obedeceram às **leis de Deus**.
- **21:5** No Novo Pacto, Deus escreveria **sua lei** nos corações das pessoas, as pessoas conheceriam Deus intimamente, seriam seu povo, e Deus perdoaria seus pecados.
- **27:1** Jesus respondeu, “O que está escrito na **lei de Deus**?”.

- **28:1** Jesus disse a ele, “Por que você me chama de ‘bom’? Só há um que é bom, e esse é Deus. Mas se você quer ter a vida eterna, obedeça às **leis de Deus**”.

Dados da Palavra:

- Strong’s: H0430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G23160, G35510, G35650

Leopardo

Fatos:

Um leopardo é um grande animal selvagem, semelhante a um gato, que é marrom com manchas pretas.

- Um leopardo é um tipo de animal que captura outros animais e os come.
- Na Bíblia, a rapidez do desastre é comparada a um leopardo, que ataca de repente sua presa.
- O profeta Daniel e o apóstolo João falam sobre visões nas quais viram uma besta que parecia um leopardo.

(Veja também: Como Traduzir Desconhecidos)

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: besta, Daniel, presa, visão)

Referências Bíblicas:

- [Daniel 7.6](#)
- [Oséias 13.7](#)
- [Apocalipse 13.1-2](#)
- [Cânticos 4.8](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H5245, H5246

Lepra

Definição:

O termo “lepra” é usado na Bíblia para se referir a várias doenças de pele diferentes. Um “leproso” é uma pessoa que tem lepra. O termo “leproso” descreve uma pessoa ou parte do corpo que está infectada com lepra.

- Certos tipos de lepra fazem com que a pele fique descolorida com manchas brancas, como quando Miriã e Naamã tiveram lepra.
- Nos tempos modernos, a lepra muitas vezes causa danos e deformações nas mãos, pés e outras partes do corpo.
- De acordo com as instruções que Deus deu aos israelitas, quando uma pessoa tinha lepra, ela era considerada “impura” e tinha que ficar longe de outras pessoas para que elas não fossem infectadas com a doença.
- Um leproso muitas vezes gritava “impuro” para que os outros fossem avisados a não se aproximarem dele.
- Jesus curou muitos leprosos e também pessoas que tinham outros tipos de doenças.

Sugestões de Tradução:

- O termo “lepra” na Bíblia pode ser traduzido como “doença de pele” ou “temida doença de pele”.
- Maneiras de traduzir “leproso” poderiam incluir “cheio de lepra” ou “infectado com doença de pele” ou “coberto de feridas na pele”.

(Veja também: Miriã, Naamã, limpar)

Referências Bíblicas:

- [Lucas 5.13](#)
- [Lucas 17.12](#)
- [Marcos 1.40](#)
- [Marcos 14.3](#)
- [Mateus 8.3](#)
- [Mateus 10.8-10](#)
- [Mateus 11.5](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H6879, H6883, G30140, G30150

Levedura

Definição:

“Fermento” é um termo geral para uma substância que faz a massa de pão expandir e crescer.
“Levedura” é um tipo específico de fermento.

- Em algumas traduções em português, a palavra para fermento é traduzida como “levedura”, que é um agente de fermentação moderno que enche a massa de pão com bolhas de gás, fazendo a massa expandir antes de assá-la. A levedura é adicionada na massa para que se espalhe por todo o pedaço de massa.
- Nos tempos do Antigo Testamento, o agente de fermentação e crescimento era produzido deixando a massa descansar por um tempo. Pequenas quantidades de massa de um lote anterior eram guardadas como fermento para o próximo lote.
- Quando os israelitas fugiram do Egito, eles não tiveram tempo de esperar a massa de pão crescer, então fizeram pão sem fermento para levar em sua jornada. Como lembrança disso, todos os anos o povo judeu celebra a Páscoa comendo pão que não tem fermento.
- O termo “fermento” ou “levedura” é usado figurativamente na Bíblia como uma imagem de como o pecado se espalha pela vida de uma pessoa ou como o pecado pode influenciar outras pessoas.
- Também pode se referir a ensinamentos falsos que muitas vezes se espalham para muitas pessoas e as influenciam.
- O termo “fermento” também é usado de maneira positiva para explicar como a influência do reino de Deus se espalha de pessoa para pessoa.

Sugestões de Tradução

- Isso pode ser traduzido como “fermento”, “substância que faz a massa crescer” ou “agente de expansão”. A palavra “crescer” pode ser expressa como “expandir”, “ficar maior” ou “inchar”.

- Se um agente de fermentação local é usado para fazer a massa de pão crescer, esse termo pode ser usado. Se a língua tem um termo bem conhecido e geral que significa “fermentação”, esse seria o melhor termo a ser usado.

(Veja também: Egito, Páscoa, pão sem fermento)

Referências Bíblicas:

- [Êxodo 12.8](#)
- [Gálatas 5.9–10](#)
- [Lucas 12.1](#)
- [Lucas 13.21](#)
- [Mateus 13.33](#)
- [Mateus 16.8](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H2556, H2557, H4682, H7603, G01060, G22190, G22200

Leviatã

Fatos:

O termo “Leviatã” refere-se a um animal muito grande e extinto mencionado nos primeiros escritos do Antigo Testamento, nos livros de Jó, Salmos e Isaías.

- Leviatã é descrito como uma grande criatura semelhante a uma serpente, forte e feroz, capaz de fazer a água ao seu redor “ferver”. As descrições dele eram semelhantes às de um dinossauro.
- O profeta Isaías referiu-se a Leviatã como “a serpente deslizante”.
- Jó escreveu sobre o Leviatã a partir de conhecimento direto, portanto, é provável que o animal estivesse vivo durante sua vida.

(Sugestões de tradução: Traduzir Nomes)

(Veja também: Isaías, Jó, serpente)

Referências Bíblicas:

- [Jó 3.8](#)
- [Salmos 104.25–26](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H3882

Levita

Definição:

Levi foi o terceiro filho de Jacó. Ele foi o terceiro filho de Lia. Seus descendentes se tornaram uma das tribos de Israel.

- A tribo descendente dele era conhecida como a “tribo de Levi” ou os “Levitas”.
- O nome Levi é semelhante à palavra hebraica para “unir-se a”.
- Diferente das outras tribos, a tribo de Levi não herdou uma área unificada de terra em Canaã. Em vez disso, herdaram várias cidades espalhadas pelas regiões pertencentes às outras tribos.
- A tribo de Levi era responsável por cuidar do tabernáculo (e mais tarde, do templo) e conduzir rituais religiosos, incluindo oferecer sacrifícios e orações pelo povo israelita.
- No Antigo Testamento, nem sempre é claro se o termo “Levita” refere-se geralmente a um descendente de Levi ou especificamente a uma pessoa que servia no templo ajudando os sacerdotes.
- A lei do Antigo Testamento prescrevia que todos os sacerdotes deveriam ser escolhidos da tribo de Levi. Os sacerdotes levitas eram separados e dedicados ao trabalho especial de servir a Deus no templo.
- Dois outros homens chamados “Levi” foram ancestrais de Jesus. Seus nomes estão listados na genealogia no evangelho de Lucas.
- O discípulo de Jesus, Mateus, também era chamado de Levi.

(Veja também: doze tribos de Israel, sacerdote, sacrifício, templo, Jacó, Lia, Mateus)

Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 2.1-2](#)
- [1 Reis 8.3-5](#)
- [Atos 4.36-37](#)
- [Gênesis 29.34](#)
- [João 1.19-21](#)
- [Lucas 10.32](#)

Dados da Palavra:

- Strong’s: H3878, H3879, H3881, G30170, G30180, G30190, G30200

Lia

Fatos:

Lia foi uma das esposas de Jacó. Ela era a irmã mais velha de Raquel e a mãe de seis dos filhos de Jacó: Rúben, Simeão, Levi, Judá, Issacar e Zebulom. Ela também era a mãe da filha de Jacó, Diná.

- O livro de Gênesis conta a história de como o pai de Lia, Labão, enganou Jacó para que ele se casasse com ela antes de se casar com Raquel.
- Deus abençoou abundantemente Lia, dando-lhe muitos filhos, mesmo que seu marido Jacó amasse mais a Raquel do que a ela.
- Lia é a mãe ancestral tanto do rei Davi quanto de Jesus.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Jacó, Rúben, Simeão, Levi, Judá, Issacar, Zebulom, Labão, Raquel, doze tribos de Israel)

Referências Bíblicas:

- [Gênesis 29.17](#)
- [Gênesis 29.28](#)
- [Gênesis 31.6](#)
- [Rute 4.11](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3812

Líbano*Fatos:*

O Líbano é uma bela região montanhosa localizada ao longo da costa do Mar Mediterrâneo, ao norte de Israel. Nos tempos bíblicos, essa região era densamente arborizada com árvores de abeto, como cedro e cipreste.

- O rei Salomão enviou trabalhadores ao Líbano para colher cedros para uso na construção do templo de Deus.
- O antigo Líbano era habitado por pessoas fenícias, que eram construtores habilidosos de navios usados em uma indústria de comércio bem-sucedida.
- As cidades de Tiro e Sidom estavam localizadas no Líbano. Foi nessas cidades que um valioso corante roxo foi usado pela primeira vez.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: cedro, cipreste, abeto, Fenícia)

Referências Bíblicas:

- [1 Reis 4.32-34](#)
- [2 Crônicas 2.8-10](#)
- [Deuteronômio 1.7-8](#)
- [Salmos 29.3-5](#)
- [Zacarias 10.8-10](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3844

Libertar*Definição:*

“Libertar” alguém significa resgatar essa pessoa. O termo “libertador” refere-se a alguém que resgata ou liberta pessoas da escravidão, opressão ou outros perigos. O termo “libertação” refere-se ao que acontece quando alguém resgata ou liberta pessoas da escravidão, opressão ou outros perigos.

- No Antigo Testamento, Deus designou libertadores para proteger os israelitas, liderando-os em batalhas contra outros grupos que vieram atacá-los.
- Esses libertadores também eram chamados de “juízes” e o livro de Juízes do Antigo Testamento registra o período da história quando esses juízes governavam Israel.
- Deus também é chamado de “libertador.” Ao longo da história de Israel, ele libertou ou resgatou seu povo de seus inimigos.

Sugestões de Tradução:

- No contexto de ajudar pessoas a escapar de seus inimigos, o termo “libertar” pode ser traduzido como “resgatar” ou “liberar” ou “salvar”.
- Quando o termo “libertador” se refere aos juízes que lideraram Israel, também pode ser traduzido como “juiz” ou “líder”.

(Veja também: juiz, salvar)

Referências Bíblicas:

- [2 Coríntios 1.10](#)
- [Atos 7.35](#)
- [Gálatas 1.4](#)
- [Juízes 10.12](#)

Exemplos das histórias bíblicas:

- **16:3** Então Deus providenciou um **libertador** que os resgatou de seus inimigos e trouxe paz à terra.
- **16:16** Eles (Israel) finalmente pediram ajuda a Deus novamente, e Deus enviou outro **libertador**.
- **16:17** Ao longo de muitos anos, Deus enviou muitos **libertadores** que salvaram os israelitas de seus inimigos.

Dados da Palavra:

- Strong's: H1350, H2020, H2502, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4672, H5337, H5414, H5462, H6299, H6403, H6413, H6475, H6561, H7725, H7804, H8199, G03250, G05250, G06290, G10800, G13250, G15600, G16590, G18070, G19290, G26730, G30860, G38600, G45060, G49910, G50880, G54830

Lícito

Definição:

O termo “lícito” refere-se a algo que é permitido ser feito de acordo com uma lei ou outro requisito. O oposto disso é “ilícito,” que simplesmente significa “não lícito”.

- Na Bíblia, algo era “lícito” se fosse permitido pela lei moral de Deus, ou pela Lei de Moisés e outras leis judaicas. Algo que era “ilícito” era “não permitido” por essas leis.
- Fazer algo “licitamente” significa fazê-lo “corretamente” ou “da maneira certa”.
- Muitas coisas que as leis judaicas consideravam lícitas ou não lícitas não estavam de acordo com as leis de Deus sobre amar os outros.
- Dependendo do contexto, maneiras de traduzir “lícito” poderiam incluir “permitido” ou “de acordo com a lei de Deus” ou “seguindo nossas leis” ou “correto” ou “apropriado”.
- A frase “É lícito?” também poderia ser traduzida como “Nossas leis permitem?” ou “Isso é algo que nossas leis permitem?”

Os termos “ilícito” e “não lícito” são usados para descrever ações que violam uma lei.

- No Novo Testamento, o termo “ilícito” não é usado apenas para se referir à violação das leis de Deus, mas também frequentemente se refere à violação das leis feitas pelos homens judeus.
- Ao longo dos anos, os judeus acrescentaram às leis que Deus lhes deu. Os líderes judeus chamariam algo de “ilícito” se não estivesse em conformidade com suas leis feitas pelos homens.
- Quando Jesus e seus discípulos estavam colhendo grãos em um dia de sábado, os fariseus os acusaram de fazer algo “ilícito” porque estavam violando as leis judaicas sobre não trabalhar nesse dia.
- Quando Pedro afirmou que comer alimentos impuros era “ilícito” para ele, ele quis dizer que, se comesse esses alimentos, estaria violando as leis que Deus havia dado aos israelitas sobre não comer certos alimentos.

O termo “sem lei” descreve uma pessoa que não obedece às leis ou regras. Quando um país ou grupo de pessoas está em um estado de “ilegalidade”, há desobediência generalizada, rebelião ou imoralidade.

- Uma pessoa sem lei é rebelde e não obedece às leis de Deus.
- O apóstolo Paulo escreveu que nos últimos dias haverá um “homem da ilegalidade,” ou um “sem lei”, que será influenciado por Satanás para fazer coisas más.

Sugestões de Tradução:

- Este termo “ilícito” deve ser traduzido usando uma palavra ou expressão que signifique “não lícito” ou “violador da lei”.
- Outras maneiras de traduzir “ilícito” poderiam ser “não permitido” ou “não de acordo com a lei de Deus” ou “não conforme nossas leis”.
- A expressão “contra a lei” tem o mesmo significado que “ilícito”.
- O termo “sem lei” também poderia ser traduzido como “rebelde” ou “desobediente” ou “desafiador da lei”.
- O termo “ilegalidade” poderia ser traduzido como “não obedecer a nenhuma lei” ou “rebelião (contra as leis de Deus)”.
- A frase “homem da ilegalidade” poderia ser traduzida como “homem que não obedece a nenhuma lei” ou “homem que se rebela contra as leis de Deus”.
- É importante manter o conceito de “lei” neste termo, se possível.
- Note que o termo “ilícito” tem um significado diferente deste termo.

(Veja também: lei, lei, Moisés, Sábado)

Referências Bíblicas:

- [Mateus 7.21–23](#)
- [Mateus 12.2](#)
- [Mateus 12.4](#)
- [Mateus 12.10](#)
- [Marcos 3.4](#)
- [Lucas 6.2](#)
- [Atos 2.23](#)
- [Atos 10.28](#)
- [Atos 22.25](#)
- [2 Tessalonicenses 2.3](#)
- [Tito 2.14](#)
- [1 João 3.4–6](#)

Dados da Palavra:

- Strong: H6530, G01110, G01130, G02660, G04580, G04590, G18320, G35450

Líderes judeus

Fatos:

O termo “líder judeu” ou “autoridade judaica” refere-se a líderes religiosos como os sacerdotes e mestres das leis de Deus. Eles também tinham autoridade para fazer julgamentos sobre assuntos não religiosos.

- Os líderes judeus eram os sumos sacerdotes, principais sacerdotes e escribas (mestres das leis de Deus).
- Dois principais grupos de líderes judeus eram os fariseus e saduceus.
- Setenta líderes judeus se reuniam no Conselho Judaico em Jerusalém para fazer julgamentos sobre questões da lei.
- Muitos líderes judeus eram orgulhosos e achavam que eram justos. Eles tinham inveja de Jesus e queriam prejudicá-lo. Eles alegavam conhecer Deus, mas não o obedeciam.
- Muitas vezes a frase “os judeus” referia-se aos líderes judeus, especialmente em contextos onde estavam zangados com Jesus e tentavam enganá-lo ou prejudicá-lo.
- Esses termos também poderiam ser traduzidos como “governantes judeus” ou “homens que governavam sobre o povo judeu” ou “líderes religiosos judeus”.

(Veja também: Judeu, conselho, sumo sacerdote, fariseu, sacerdote, saduceu, escriba)

Referências Bíblicas:

- [Êxodo 16.22-23](#)
- [João 2.19](#)
- [João 5.10-11](#)
- [João 5.16](#)
- [Lucas 19.47-48](#)

Exemplos das histórias bíblicas:

- **24:3** Muitos **líderes religiosos** também vieram para ser batizados por João, mas eles não se arrependeram nem confessaram seus pecados.
- **37:11** Mas os **líderes religiosos dos judeus** estavam com inveja, então se reuniram para planejar como poderiam matar Jesus e Lázaro.
- **38:2** Ele (Judas) sabia que os **líderes judeus** negavam que Jesus era o Messias e que estavam conspirando para matá-lo.
- **38:3** Os **líderes judeus**, liderados pelo sumo sacerdote, pagaram a Judas trinta moedas de prata para trair Jesus.
- **39:5** Todos os **líderes judeus** responderam ao sumo sacerdote, “Ele (Jesus) merece morrer!”.
- **39:9** Na manhã seguinte, os **líderes judeus** levaram Jesus a Pilatos, o governador romano.
- **39:11** Mas os **líderes judeus** e a multidão gritaram, “Crucifica-o!”.
- **40:9** Então José e Nicodemos, dois **líderes judeus** que acreditavam que Jesus era o Messias, pediram a Pilatos o corpo de Jesus.
- **44:7** No dia seguinte, os **líderes judeus** trouxeram Pedro e João ao sumo sacerdote e aos outros **líderes religiosos**.

Dados da Palavra:

- Strong's: G24530

Limiar

Definição:

O termo “limiar” refere-se à parte inferior de uma entrada ou à parte de um edifício que está logo dentro da porta.

- Às vezes, um limiar é uma faixa de madeira ou pedra que deve ser ultrapassada para entrar em uma sala ou edifício.
- Tanto um portão quanto a abertura de uma tenda também podem ter um limiar.
- Este termo deve ser traduzido com um termo na língua do projeto que se refira ao local na entrada de uma casa que uma pessoa atravessa.
- Se não houver um termo para isso, “limiar” também pode ser traduzido como “entrada”, “abertura” ou “porta de entrada”, dependendo do contexto.

(Veja também: portão, tenda)

Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 9.17-19](#)
- [Ezequiel 9.3](#)
- [Isaías 6.4](#)
- [Provérbios 17.19](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H4670, H5592

Limpar

Definição:

O termo “limpar” geralmente se refere a remover sujeira ou manchas de alguém/algo ou a não ter nenhuma sujeira ou mancha desde o início. O termo “lavar” refere-se especificamente à ação de remover sujeira ou manchas de alguém/algo.

- “Purificar” é o processo de tornar algo “limpo.” Também pode ser traduzido como “lavar” ou “purificar.”
- No Antigo Testamento, Deus disse aos israelitas quais animais ele especificou como ritualmente “limpos” e quais eram “impuros.” Somente os animais limpos eram permitidos para serem usados para comer ou para sacrifício. Nesse contexto, o termo “limpo” significa que o animal era aceitável para Deus para uso como sacrifício.
- Uma pessoa que tinha certas doenças de pele seria impura até que a pele estivesse curada o suficiente para não ser mais contagiosa. Instruções para purificar a pele tinham que ser obedecidas para que essa pessoa fosse declarada “limpa” novamente.
- Às vezes, “limpo” é usado figurativamente para se referir à pureza moral, significando estar “limpo” do pecado.

Na Bíblia, o termo “impuro” é usado figurativamente para se referir a coisas que Deus declarou como impróprias para seu povo tocar, comer ou sacrificar.

- Deus deu aos israelitas instruções sobre quais animais eram “limpos” e quais eram “impuros.” Os animais impuros não eram permitidos para serem usados para comer ou para sacrifício.
- Pessoas com certas doenças de pele eram consideradas “imundas” até serem curadas.
- Se os israelitas tocassem algo “impuro,” eles próprios seriam considerados impuros por um certo período de tempo.
- Obedecer aos mandamentos de Deus sobre não tocar ou comer coisas impuras mantinha os israelitas separados para o serviço de Deus.
- Essa impureza física e ritual também era simbólica da impureza moral.
- Em outro sentido figurado, um “espírito impuro” refere-se a um espírito maligno.

Sugestões de Tradução:

- Este termo poderia ser traduzido com a palavra comum para “limpo” ou “puro” (no sentido de não estar sujo).
- Outras maneiras de traduzir isso poderiam incluir, “ritualmente limpo” ou “aceitável para Deus.”
- “Purificar” poderia ser traduzido por “lavar” ou “purificar.”
- Certifique-se de que as palavras usadas para “limpo” e “purificar” também possam ser entendidas em um sentido figurado.
- O termo “impuro” também poderia ser traduzido como “não limpo” ou “impróprio aos olhos de Deus” ou “fisicamente impuro” ou “contaminado.”

- Quando se refere a um demônio como um espírito impuro, “impuro” poderia ser traduzido como “maligno” ou “contaminado.”
- A tradução deste termo deve permitir a impureza espiritual. Deve ser capaz de se referir a qualquer coisa que Deus declarou como imprópria para tocar, comer ou sacrificar.

(Veja também: contaminar, demônio, santo, sacrifício)

Referências Bíblicas:

- [Gênesis 7.2](#)
- [Gênesis 7.8](#)
- [Deuteronômio 12.15](#)
- [Salmos 51.7](#)
- [Provérbios 20.30](#)
- [Ezequiel 24.13](#)
- [Mateus 23.27](#)
- [Lucas 5.13](#)
- [Atos 8.7](#)
- [Atos 10.27-29](#)
- [Colossenses 3.5](#)
- [1 Tessalonicenses 4.7](#)
- [Tiago 4.8](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G01670, G01690, G25110, G25120, G25130, G28390, G28400, G33940, G36890

Língua

Definição:

O termo “língua” refere-se ao órgão dentro da boca de uma pessoa que é usado para falar. O termo é frequentemente usado de forma figurativa para significar “idioma” ou “fala”. Existem também vários outros sentidos figurativos.

- Na Bíblia, o sentido figurado mais comum para este termo é “idioma” ou “discurso”.
- Às vezes, “língua” pode se referir a uma linguagem humana falada por um determinado grupo de pessoas.
- Outras vezes, refere-se a uma linguagem sobrenatural que o Espírito Santo dá aos crentes em Cristo como um dos “dons do Espírito”.
- No livro de Atos, a expressão “línguas” de fogo refere-se a “chamas” de fogo, presumivelmente em forma de línguas.

Sugestões de Tradução

- Dependendo do contexto, o termo “língua” pode ser traduzido como “idioma” ou “língua sobrenatural”. Se não estiver claro a que se refere, é melhor traduzi-lo como “língua”.
- Quando se refere ao fogo, este termo pode ser traduzido como “chamas”.
- A expressão “minha língua se alegra” pode ser traduzida como “eu me alegro e louvo a Deus” ou “eu estou alegremente louvando a Deus”.
- A frase, “língua que mente” pode ser traduzida como “pessoa que mente” ou “pessoas que mentem”.
- Frases como “com suas línguas” podem ser traduzidas como “com o que dizem” ou “por suas palavras”.

(Veja também: dom, Espírito Santo, alegria, louvar, regozijar, espírito)

Referências Bíblicas:

- [1 Coríntios 12.10](#)
- [1 João 3.18](#)
- [2 Samuel 23.2](#)
- [Atos 2.26](#)
- [Ezequiel 36.3](#)
- [Filipenses 2.11](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3956, G11000, G12580, G20840

Listra*Fatos:*

Listra era uma cidade na antiga Ásia Menor que Paulo visitou em uma de suas jornadas missionárias. Estava localizada na região da Licaônia, que agora está no país moderno da Turquia.

- Paulo e seus companheiros escaparam para Derbe e Listra quando foram ameaçados pelos judeus em Icônio.
- Em Listra, Paulo conheceu Timóteo, que se tornou um companheiro evangelista e plantador de igrejas.
- Depois que Paulo curou um homem aleijado em Listra, as pessoas lá tentaram adorar Paulo e Barnabé como deuses, mas os apóstolos os repreenderam e impediram que fizessem isso.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: evangelista, Icônio, Timóteo)

Referências Bíblicas:

- [2 Timóteo 3.10-13](#)
- [Atos 14.6](#)
- [Atos 14.8](#)
- [Atos 14.21-22](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: G30820

Livre*Definição:*

Os termos “livre” ou “liberdade” referem-se a não estar em escravidão, ou qualquer outro tipo de cativo. Outra palavra para “liberdade” é “autonomia”

- A expressão “libertar alguém” ou “liberar alguém” significa proporcionar uma maneira para que alguém não esteja mais em escravidão ou cativeiro.
- Na Bíblia, esses termos são frequentemente usados figurativamente para se referir a como um crente em Jesus não está mais sob o poder do pecado.
- Ter “liberdade” ou “autonomia” também pode se referir a não ser mais obrigado a obedecer à Lei de Moisés, mas sim ser livre para viver pelos ensinamentos e orientação do Espírito Santo.

Sugestões de Tradução:

- O termo “livre” poderia ser traduzido com uma palavra ou frase que significa “não preso” ou “não escravizado” ou “não em escravidão” ou “não em cativeiro”.
- O termo “liberdade” poderia ser traduzido com uma palavra ou frase que significa “o estado de ser livre” ou “a condição de não ser um escravo” ou “não estar preso”.
- A expressão “libertar” poderia ser traduzida como “causar a ser livre” ou “resgatar da escravidão” ou “liberar do cativeiro”.
- Uma pessoa que foi “libertada” foi “liberada” ou “tirada” do cativeiro ou escravidão.

(Veja também: prender, escravizar, servo)

Referências Bíblicas:

- [Gálatas 4.26](#)
- [Gálatas 5.1](#)
- [Isaías 61.1](#)
- [Levítico 25.10](#)
- [Romanos 6.18](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G04250, G05250, G05580, G06290, G06300, G08590, G13440, G14320, G16570, G16580, G16590, G18490, G30890, G39550, G45060, G54830

Livro da Vida

Definição:

O termo “Livro da Vida” é usado para se referir ao lugar onde Deus escreveu os nomes de todas as pessoas que ele redimiu e deu vida eterna.

- Apocalipse se refere a este livro como “o Livro da Vida do Cordeiro”. Isso pode ser traduzido como “o livro da vida pertencente a Jesus, o Cordeiro de Deus”. O sacrifício de Jesus na cruz pagou a penalidade pelos pecados das pessoas para que elas possam ter vida eterna através da fé nele.
- A palavra para “livro” também pode significar “rolo” ou “carta” ou “escrito” ou “documento legal”. Pode ser literal ou figurativo.

(Veja também: eterno, cordeiro, vida, sacrifício, rolo)

Referências Bíblicas

- [Filipenses 4.3](#)
- [Salmos 69.28-29](#)
- [Apocalipse 3.5-6](#)
- [Apocalipse 20.11-12](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H2416, H5612, G09760, G22220

Ló*Fatos:*

Ló era sobrinho de Abraão.

- Ele era filho do irmão de Abraão, Harã.
- Ló viajou com Abraão para a terra de Canaã e se estabeleceu na cidade de Sodoma.
- Ló foi o ancestral dos moabitas e amonitas.
- Quando reis inimigos atacaram Sodoma e capturaram Ló, Abraão veio com várias centenas de homens para resgatar Ló e recuperar seus pertences.
- As pessoas que viviam na cidade de Sodoma eram muito perversas, então Deus destruiu aquela cidade. Mas ele primeiro disse a Ló e sua família para saírem da cidade para que pudessem escapar.

(Sugestões de tradução: Como traduzir Nomes)

(Veja também: Abraão, Amom, Harã, Moabe, Sodoma)

Referências Bíblicas:

- [2 Pedro 2.8](#)
- [Gênesis 11.27-28](#)
- [Gênesis 12.4-5](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H3876, G30910

Lobo*Definição:*

Um lobo é um animal feroz e carnívoro que é semelhante a um cão selvagem.

- Lobos geralmente caçam em grupos e perseguem suas presas de maneira inteligente e furtiva.
- Na Bíblia, o termo “lobos” é usado figurativamente para se referir a falsos mestres ou falsos profetas que destroem os crentes, que são comparados a ovelhas. O falso ensino faz com que as pessoas acreditem em coisas erradas que lhes trazem mal.
- Essa comparação é baseada no fato de que as ovelhas são especialmente vulneráveis a serem atacadas e comidas por lobos, porque são fracas e não podem se defender.

Sugestão de Tradução

- Este termo poderia ser traduzido como “cão selvagem” ou “animal selvagem”.
- Outros nomes para cães selvagens poderiam ser “chacal” ou “coiote”.
- Quando usado figurativamente para se referir a pessoas, isso poderia ser traduzido como “pessoas más que prejudicam as pessoas como animais que atacam ovelhas”.

(Veja também: mal, falso profeta, ovelha, ensinar)

Referências Bíblicas:

- [Atos 20.29](#)
- [Isaías 11.7](#)
- [João 10.11-13](#)
- [Lucas 10.3](#)
- [Mateus 7.15](#)
- [Sofonias 3.3](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H2061, H3611, G30740

Lombos*Definição:*

O termo “lombos” refere-se à parte do corpo de um animal ou pessoa que fica entre as costelas inferiores e os ossos do quadril, também conhecida como abdômen inferior.

- A expressão “cingir os lombos” refere-se a preparar-se para trabalhar duro. Ela vem do costume de prender a parte inferior da túnica em um cinto ao redor da cintura para facilitar o movimento.
- O termo “lombos” é frequentemente usado na Bíblia para se referir à parte inferior das costas de um animal que foi sacrificado.
- Na Bíblia, o termo “lombos” muitas vezes se refere de forma figurada e eufemística aos órgãos reprodutivos de um homem como a fonte de seus descendentes. (Veja: eufemismo)
- A expressão “virá dos seus lombos” também pode ser traduzida como “será sua descendência” ou “nascerá da sua semente” ou “Deus fará vir de você”. (Veja: eufemismo)
- Ao se referir a uma parte do corpo, isso também pode ser traduzido como “abdômen” ou “quadris” ou “cintura”, dependendo do contexto.

(Veja também: descendente, cingir, crianças)

Referências Bíblicas:

- [1 Pedro 1.13](#)
- [2 Crônicas 6.9](#)
- [Deuteronômio 33.11](#)
- [Gênesis 37.34](#)
- [Jó 15.27](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H2504, H3409, H3689, H4975, G37510

Louvar*Definição:*

Louvar alguém é expressar admiração e honra por essa pessoa.

- As pessoas louvam a Deus por causa de quão grande ele é e por todas as coisas incríveis que ele fez como o Criador e Salvador do mundo.
- O louvor a Deus frequentemente inclui ser grato pelo que ele fez.
- Música e canto são frequentemente usados como uma forma de louvar a Deus.
- Louvar a Deus faz parte do que significa adorá-lo.
- O termo “louvar” também pode ser traduzido como “falar bem de” ou “honrar altamente com palavras” ou “dizer coisas boas sobre”.
- O substantivo “louvor” pode ser traduzido como “honra falada” ou “discurso que honra” ou “falar coisas boas sobre”.

(Veja também: adoração)

Referências Bíblicas:

- [2 Coríntios 1.3](#)
- [Atos 2.47](#)
- [Atos 13.48](#)
- [Daniel 3.28](#)
- [Efésios 1.3](#)
- [Gênesis 49.8](#)
- [Tiago 3.9-10](#)
- [João 5.41-42](#)
- [Lucas 1.46](#)
- [Lucas 1.64-66](#)
- [Lucas 19.37-38](#)
- [Mateus 11.25-27](#)
- [Mateus 15.29-31](#)

Exemplos das histórias bíblicas:

- **12:13** Os israelitas cantaram muitas canções para celebrar sua nova liberdade e para **louvar** a Deus porque ele os salvou do exército egípcio.
- **17:8** Quando Davi ouviu essas palavras, ele imediatamente agradeceu e **louvou** a Deus porque ele havia prometido a Davi essa grande honra e muitas bênçãos.
- **22:7** Zacarias disse: “**Louvado** seja Deus, porque ele se lembrou do seu povo!”.
- **43:13** Eles (discípulos) gostavam de **louvar** a Deus juntos e compartilhavam tudo o que tinham uns com os outros.
- **47:8** Eles colocaram Paulo e Silas na parte mais segura da prisão e até prenderam seus pés. No entanto, no meio da noite, eles estavam cantando canções de **louvor** a Deus.

Dados da Palavra:

- Strong's: H1319, H7121, H8416, G29800, G38530

Lua Nova

Definição:

O termo “lua nova” refere-se à lua quando ela parece um pequeno pedaço de luz em forma de crescente. Esta é a fase inicial da lua enquanto ela se move em sua órbita ao redor do planeta Terra ao pôr do sol. Também se refere ao primeiro dia em que uma lua nova deve ser visível após a lua ter estado escura por alguns dias.

- Nos tempos antigos, luas novas marcavam o início de certos períodos de tempo, como meses.
- Os israelitas celebravam um festival de lua nova que era marcado pelo toque de um chifre de carneiro.
- A Bíblia também se refere a este tempo como o “início do mês”.

(Veja também: mês, terra, festival, chifre, ovelha)

Referências Bíblicas:

- [1 Crônicas 23.31](#)
- [1 Samuel 20.5](#)
- [2 Reis 4.23-24](#)
- [Ezequiel 45.16-17](#)
- [Isaías 1.12-13](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H2320, G33760, G35610

Lucas

Fatos:

Lucas escreveu dois livros do Novo Testamento: o Evangelho de Lucas e o livro de Atos.

- Em sua carta aos Colossenses, Paulo se refere a Lucas como um médico. Paulo também menciona Lucas em duas de suas outras cartas.
- Pensa-se que Lucas era um grego e um gentio que veio a conhecer Cristo. Em seu evangelho, Lucas inclui vários relatos que destacam o amor de Jesus por todos os povos, tanto judeus quanto gentios.
- Lucas acompanhou Paulo em duas de suas viagens missionárias e o ajudou em seu trabalho.
- Em alguns escritos da igreja primitiva, diz-se que Lucas nasceu na cidade de Antioquia na Síria.

(Sugestões de tradução: Como Traduzir Nomes)

(Veja também: Antioquia, Paulo, Síria)

Referências Bíblicas:

- [2 Timóteo 4.11-13](#)
- [Colossenses 4.12-14](#)
- [Filemom 1.24](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: G30650

Lucro

Definição:

Usados neste sentido, os termos “lucro” e “lucrativo” referem-se a ganhar algo material através da realização de certas ações ou comportamentos. Algo é “lucrativo” para alguém se isso lhe permite ganhar ou obter boas coisas materiais.

- Mais especificamente, o termo “lucro” frequentemente se refere ao dinheiro que é ganho ao fazer negócios. Um negócio é “lucrativo” se ganha mais dinheiro do que gasta.
- Ações são lucrativas se causam a obtenção de coisas materiais para as pessoas.

(Veja também: digno, lucro-espíritual)

Sugestões de Tradução:

- Dependendo do contexto, o termo “lucro” também pode ser traduzido como “benefício” ou “ajuda” ou “ganho”.
- Dependendo do contexto, o termo “lucros” pode ser traduzido como “rendimentos” quando se refere a salários ganhos pelo trabalho.
- O termo “lucrativo” pode ser traduzido como “útil” ou “benéfico” ou “proveitoso”.
- O termo “lucrou” pode ser traduzido como “ganhou”.
- “Lucrar com” algo pode ser traduzido como “beneficiar-se de” ou “ganhar dinheiro com”.
- No contexto de um negócio, “lucro” pode ser traduzido com uma palavra ou frase que signifique “dinheiro ganho” ou “excedente de dinheiro” ou “dinheiro extra”.

Lucro-Espíritual

Definição:

Quando usado no sentido espiritual, os termos “lucro” e “lucrativo” referem-se a ganhar algo espiritualmente benéfico através de certas ações ou comportamentos realizados (ou realizados por outra pessoa).

Algo é espiritualmente “lucrativo” para alguém se lhe traz benefícios espirituais.

- Ações são espiritualmente lucrativas se agradam a Deus e fazem com que essa pessoa e/ou outros recebam benefício espiritual.
- Em 2 Timóteo 3.16, Paulo diz que toda a Escritura é “lucrativa” para corrigir e treinar pessoas na justiça. Isso significa que os ensinamentos da Bíblia são úteis e proveitosos para ensinar as pessoas a viver de acordo com a vontade de Deus.

O termo “não lucrativo” nesse sentido significa não ser benéfico ou útil.

- Literalmente significa não lucrar nada ou não ajudar alguém a ganhar algo benéfico.
- Algo que é espiritualmente não lucrativo não vale a pena fazer porque não agrada a Deus e não dá nenhum benefício ou recompensa espiritual.
- Isso poderia ser traduzido como “não benéfico” ou “sem benefício” ou “inútil” ou “não útil” ou “não dá benefício”.

(Veja também: digno, lucro-terreno)

Sugestões de Tradução:

- Dependendo do contexto, o termo “lucro” também poderia ser traduzido como “benefício” ou “ajuda”.
- Dependendo do contexto, o termo “lucrativo” poderia ser traduzido como “útil” ou “benéfico” ou “útil”.
- “Lucrar com” algo poderia ser traduzido como “beneficiar-se de” ou “receber ajuda de”.

Lugar Sagrado

Definição:

Na Bíblia, os termos “o lugar sagrado” e “o lugar santíssimo” referem-se às duas partes do tabernáculo ou do edifício do templo.

- O “lugar sagrado” era a primeira sala, e continha o altar de incenso e a mesa com o especial “pão da presença” sobre ela.
- O “lugar santíssimo” era a segunda, sala mais interna, e continha a arca da aliança.
- Uma cortina grossa e pesada separava a sala externa da sala interna.
- O sumo sacerdote era o único que tinha permissão para entrar no lugar santíssimo.
- Às vezes, “lugar sagrado” refere-se tanto ao edifício quanto às áreas do pátio do templo ou tabernáculo. Também pode referir-se de forma geral a qualquer lugar que é separado para Deus.

Sugestões de Tradução:

- O termo “lugar sagrado” também pode ser traduzido como “sala separada para Deus” ou “sala especial para encontrar Deus” ou “lugar reservado para Deus”.
- O termo “lugar santíssimo” pode ser traduzido como “sala que é a mais separada para Deus” ou “sala mais especial para encontrar Deus”.
- Dependendo do contexto, maneiras de traduzir a expressão geral “um lugar sagrado” podem incluir “um lugar consagrado” ou “um lugar que Deus separou” ou “um lugar no complexo do templo, que é sagrado” ou “um pátio do templo sagrado de Deus”.

(Veja também: altar de incenso, arca da aliança, pão, consagrar, pátio, cortina, sagrado, separar, tabernáculo, templo)

Referências Bíblicas:

- [1 Reis 6.16-18](#)
- [Atos 6.12-15](#)
- [Êxodo 26.33](#)
- [Êxodo 31.10-11](#)
- [Ezequiel 41.1](#)
- [Esdras 9.8-9](#)
- [Hebreus 9.1-2](#)
- [Levítico 16.18](#)
- [Mateus 24.15-18](#)
- [Apocalipse 15.5](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1964, H4720, H4725, H5116, H6918, H6944, G00400, G00400, G34850, G51170

Lugares Altos

Definição:

O termo “lugares altos” refere-se aos altares e santuários que eram usados para adorar ídolos. Eles geralmente eram construídos em terrenos mais altos, como em uma colina ou encosta de montanha.

- Muitos dos reis de Israel pecaram contra Deus construindo altares para falsos deuses nesses lugares altos. Isso levou o povo a se envolver profundamente na adoração de ídolos.
- Acontecia frequentemente, quando um rei temente a Deus começava a governar em Israel ou Judá, ele removia os lugares altos ou altares para parar a adoração desses ídolos.
- No entanto, alguns desses bons reis foram negligentes e não removeram os lugares altos, o que resultou na continuação da adoração de ídolos por toda a nação de Israel.

Sugestões de Tradução:

- Outras maneiras de traduzir esse termo poderiam incluir “lugares elevados para adoração de ídolos” ou “santuários de ídolos no topo da colina” ou “montes de altares de ídolos”.
- Certifique-se de que fique claro que este termo se refere aos altares de ídolos, não apenas ao lugar alto onde esses altares estavam localizados.

(Veja também: altar, falso deus, adoração)

Referências Bíblicas:

- [1 Samuel 9.12-13](#)
- [2 Reis 16.4](#)
- [Amós 4.13](#)
- [Deuteronômio 33.29](#)
- [Ezequiel 6.1-3](#)
- [Habacuque 3.19](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H1116, H1181, H1354, H2073, H4791, H7311, H7413

Luxúria

Definição:

Luxúria é um desejo muito forte, geralmente no contexto de querer algo pecaminoso ou imoral. Lascívia é ter luxúria.

- Na Bíblia, “luxúria” referia-se geralmente ao desejo sexual por alguém que não fosse o próprio cônjuge.
- Às vezes, este termo era usado em um sentido figurado para se referir à adoração de ídolos.
- Dependendo do contexto, “luxúria” poderia ser traduzida como “desejo errado” ou “desejo forte” ou “desejo sexual indevido” ou “desejo imoral forte” ou “desejar fortemente pecar”.
- A frase “cobiçar” poderia ser traduzida como “desejar erroneamente” ou “pensar imoralmente sobre” ou “desejar imoralmente”.

(Veja também: adultério, falso deus)

Referências Bíblicas:

- [1 João 2.16](#)
- [2 Timóteo 2.22](#)
- [Gálatas 5.16](#)
- [Gálatas 5.19-21](#)
- [Gênesis 39.7-9](#)
- [Mateus 5.28](#)

Dados da Palavra:

- Strong's: H0183, H0185, H0310, H1730, H2181, H2183, H2530, H5178, H5375, H5689, H5691, H5869, H7843, G07660, G19370, G19390, G22370, G37150, G38060